דער צווייטער בריוו פֿון פּעטרוסן

א שִׁמעון פּעטרוס, אַ קנעכט און שלִיח פֿון יֵשוּעַ הַמָשִׁיחַ, צו די,
וואָס האָבן מקַבל געווען די אייגענע טייערע אֱמונה ווי מיר, אין
דער רעכטפֿאַרטיקייט פֿון אונדזער גאָט און דעם גוֹאֵל יֵשוּעַ
2 הַמָשִׁיחַ. חֶסֶד צו אייך און שָלום זאָל געמערט ווערן אין דער
3 דערקענטעניש פֿון גאָט און פֿון יֵשוּעַ, אונדזער האַר. הֱיות זיין
געטלעכע מאַכט האָט אונדז באַוויליקט אַלצדינג, וואָס האָט אַ
שייַכות צום לעבן און פֿרומקייט, דורך דער דערקענטעניש פֿון
אים, וואָס האָט אונדז באַרופֿן דורך זיין אייגענער הערלעכקייט
4 און גוטע מִדות, וואָס דורך זיי האָט ער אונדז באַוויליקט זיינע
טייערע און זייער גרויסע הַבטָחות, כּדי דורך די דאָזיקע זאָלט
איר ווערן טיילנעמער אין דער געטלעכער טֶבע, בעת איר זענט
אַנטרונען די פֿאַרדאַרבונג, וואָס איז פֿאַראַן אין דער וועלט דורך
5 תַּאווה. און פֿונוועגן דער דאָזיקער סִבה גיט צו פֿון אייער צַד
די גאַנצע פֿלייסיקייט, און צו אייער אֱמונה מִדות־טובות, און
6 צו אייערע מִדות־טובות וויסן, און אין אייער וויסן, זעלבסט־
באַהערשונג, און אין אייער זעלבסט־באַהערשונג, סַבלָנות,
7 און אין אייער סַבלָנות, פֿרומקייט, און אין אייער פֿרומקייט,
8 פֿרייַנטשאַפֿט, און אין אייער פֿרייַנטשאַפֿט, ליבשאַפֿט. וואָרים
אויב די דאָזיקע זאַכן זענען אייערע און פֿאַרמערן זיך, מאַכן זיי
אייך איר זאָלט ניט ווערן בָטל, אויך ניט אומפּרוכטפּערדיק אין
9 דער דערקענטעניש פֿון אונדזער האַר יֵשוּעַ הַמָשִׁיחַ. וואָרים
דעם, וואָס סע פֿעלן די דאָזיקע זאַכן, דער איז בלינד, און זעט
נאָר וואָס עס איז נאָענט, ווייל ער האָט פֿאַרגעסן די ריייניקונג
10 פֿון זיינע אַלטע זינד. איבערדעם, בּרידער, פֿלייסט אייך נאָך
מער, צו מאַכן זיכער אייער באַרופֿונג און אויסדערוויילטקייט;
וואָרים אויב איר וועט דאָס טאָן, וועט איר קיינמאָל ניט
11 געשטרויכלט ווערן. וואָרים אַזוי וועט אייך בּרייט געעפֿנט ווערן
דער

דער אַרײַנגאַנג אין דער אייבּיקער מלוכה פֿון אונדזער האַר
12 און גואל יֵשוּעַ הַמָשִיחַ. איבּערדעם וועל איך תָּמיד זײַן גרייט
אייך צו דערמאָנען פֿונוועגן די דאָזיקע זאַכן, הַגַם איר קענט זיי,
13 און זענט באַפֿעסטיקט אין דעם אֶמת, וואָס איז מיט אייך. און
איך האַלט עס פֿאַר רעכט, כָּל־זמַן איך בּין אין דעם דאָזיקן
14 געצעלט, אייך צו דערוועקן דורך דעם דערמאָנען אייך, ווייל איך
ווייס, אַז דאָס אויסטאָן זיך פֿון מײַן געצעלט גענענט גיך, אַזוי ווי
15 אונדזער האַר יֵשוּעַ הַמָשִיחַ האָט מיר אָנגעצייכנט. און איך
וועל מיך שטאַרק מִיען, אַז איר זאָלט נאָך מײַן פּטִירה אַלעמאָל
16 זײַן בּכּוח זיך צו דערמאָנען אין די דאָזיקע זאַכן. וואָרים מיר
האָבּן ניט נאָכגעפֿאָלגט קינצלעך אויסגעטראַכטע מַעשׂות, בּעת
מיר האָבּן אייך אָנגעזאָגט די מאַכט פֿון אונדזער האַר יֵשוּעַ
הַמָשִיחַ און זײַן קומען, נייערט מיר זענען געווען אויגן־עֵדות פֿון
17 זײַן הערלעכקייט. וואָרים ער האָט מקַבּל געווען פֿון גאָט, דעם
פֿאָטער, כָּבוד און הערלעכקייט, בּעת אַזאַ קול האָט זיך צו
אים דערטראָגן דורך דער דערהויבּענער הערלעכקייט: דאָס
18 איז מײַן געליבּטער זון, אין אים איז מײַן וואוילגעפֿעלן. און
דאָס דאָזיקע קול האָבּן מיר געהערט קומען פֿון הימל, בּעת
19 מיר זענען מיט אים געווען אויף דעם הייליקן בּאַרג. און
מיר האָבּן דאָס וואָרט פֿון נבואה נאָך זיכערער, און איר טוט
רעכט, וואָס איר גיט אַכטונג דערויף ווי אויף אַ ליכט, וואָס
לײַכט אין אַ פֿינצטערן אָרט, בּיז דער טאָג בּרעכט אַרײַן, און
20 דער מאָרגנשטערן גייט אויף אין אײַערע הערצער. פֿאַרשטייט
רֵאשִית דאָס, אַז קיין שום נבואה פֿון די כּתֵבֵי־הַקוֹדֶש האָט
21 אַן אייגענעם בּאַשייֵד, וואָרים קיין שום נבואה איז ווען אַמאָל
געקומען דורך דעם רָצון פֿון אַ מענטש, נייערט מענטשן האָבּן
גערעדט פֿון גאָט דורך דער הַשפָּעָה פֿון דעם רוּחַ־הַקוֹדֶש.
ב עס זענען אָבּער אויך אויפֿגעשטאַנען פֿאַלשט נבִיאים צווישן
דעם פֿאָלק, ווי סע וועלן אויך זײַן צווישן אייך פֿאַלשע לערער,
וואָס וועלן בּסוד אַרײַנבּרענגען צעשטערנדיקע אַפּיקורסות, און

וועלן אַפֿילו פֿאַרלייקענען דעם האַר, וואָס האָט זיי אויסגעקויפֿט,
2 און וועלן ברענגען אויף זיך אַ גיכע פֿאַרלענדונג. און אַ
סך וועלן נאָכגיין נאָך זייערע אומוועדיקע מַעשׂים, און צוליב
3 זיי וועט דער וועג פֿון דעם אֶמת געלעסטערט ווערן. און
אין גיריקייט וועלן זיי מיט אויסגעטראַכטע רייד מאַכן מִסחָר
מיט אייך; זייער פּסַק ווערט פֿון לאַנג אָן ניט אָפּגעלייגט, און
4 זייער פֿאַרדאַרבונג דרימלט ניט. וואָרים אויב גאָט האָט ניט
געשוינט די מַלאָכים, בעת זיי האָבן געזינדיקט, נייערט האָט
זיי אַרײַנגעוואָרפֿן אין גיהֶנום, און האָט זיי איבערגעענטפֿערט
אין גריבער פֿון חַשכות, אויפֿגעהיט צו ווערן פֿאַר דעם מִשפּט;
5 און האָט ניט געשוינט די אַלטע וועלט, נייערט האָט מַציל
געווען נֹחַן מיט זיבן אַנדערע, אַ מבַשׂר פֿון רעכטפֿאַרטיקייט,
בעת ער האָט געבראַכט אַ מַבול אויף דער וועלט פֿון די
6 רשָעים; און בעת ער האָט איבערגעקערט די שטעט פֿון סדום
און עַמוֹרָה אין אַש, האָט ער זיי פֿאַרמִשפּט חָרוב צו ווערן,
און האָט זיי געמאַכט פֿאַר אַ מָשל פֿאַר יענע, וואָס וועלן
7 לעבן רִשעותדיק; און האָט מַציל געווען דעם צַדיק לוט, וואָס
איז געווען שווער געפּלאָגט דורך דעם פֿאַרשײַטן לעבן פֿון די
8 רשָעים, (וואָרים יענער צַדיק, בעת ער האָט געוואוינט צווישן
זיי, האָט זיך טאָג־טעגלעך געקוועלט זיין רעכטפֿאַרטיקע נשָמה,
9 בעת ער האָט געזען און געהערט זייערע בייזע מַעשׂים); גאָט
פֿאַרשטייט וויאַזוי מַציל צו זיין די פֿרומע פֿון אַ נִסָיון, און צו
10 האַלטן די רשָעים אויף באַשטראָפֿונג ביז דעם יום־הַדין, און
בפֿרַט די, וואָס גייען נאָך דעם פֿלייש אין דער תַאווה פֿון
אומריינִיקייט, און פֿאַראַכטן הערשאַפֿט. הָעזֶהדיק זענען זיי,
11 אײַנגעעַקשנט, און ציטערן ניט צו לעסטערן שׂרָרות, בשַעת
מַלאָכים, הַגַם גרעסער אין שטאַרקייט און מאַכט, ברענגען
12 ניט קעגן זיי קיין לעסטערנדיקן מִשפּט פֿאַר גאָט. די דאָזיקע
אָבער, ווי באַשעפֿענישן אָן שֵׂכל, וואָס זענען געבוירן געוואָרן
ווי פָּשוטע חַיות, געכאַפּט און אומגעבראַכט צו ווערן, בעת זיי

לעסטערן אין עִנְיָנִים, וואָס זיי פאַרשטייען ניט, וועלן אין זייער
13 צעשטערונג זיכער אומגעבראַכט ווערן, און ליידן אומרעכט ווי
דער שׂכַר פון טאָן אומרעכט. זיי האַלטן עס פאַר אַ תַּענוג צו
פרעסן דורכן טאָג, זענען פלעקן און מומים, און הוליען אין זייערע
14 שקָרים, בשעת זיי מאַכן סעודות מיט אייך. זיי האָבן אויגן,
וואָס זענען פול מיט זנות, און וואָס קענען זיך ניט צוריקהאַלטן
פון זינד; זיי פאַרכּישופן אומבאַפעסטיקטע נשָמות; זיי האָבן
15 אַ האַרץ געוואוינט צו גיריקייט; פאַרשאָלטענע לייט. ווייל
זיי האָבן פאַרלאָזן דעם דֶרֶך־הַיָשָר, זענען זיי פאַרבלאָנדזשעט
געוואָרן, און זענען געגאַנגען דעם וועג פון בִּלְעָם בֶּן־בְּעוֹר, וואָס
16 האָט ליב געהאַט דעם שׂכַר פון אומרעכט; ער איז אָבער
געשטראָפט געוואָרן פאַר זיין אייגענער עֲבֵירה: אַ שטום
אייזל האָט גערעדט מיט אַ מענטשנס קול, און האָט פאַרמיטן
17 דעם שִׁגָעון פון דעם נָביא. דאָס זענען קוואַלן אָן וואַסער,
און נעפּלען געטריבן פון אַ שטורעם; פאַר זיי איז אָנגעבּרייט
18 געוואָרן די שטאָק־פינצטערניש. וואָרים בעת זיי רעדן אַרויס
גרויסע אויפגעשוואָלענע רייד פון נישטיקייט, פאַרכּישופן זיי
דורך גלוסטיקייטן און די תַּאוות פון פלייש יענע, וואָס זענען
19 גראָד אַנטרונען פון די, וואָס לעבן אין טָעות. זיי זאָגן זיי
צו פרייַהייט, בעת זיי אַליין זענען קנעכט פון פאַרדאָרבנקייט;
וואָרים פון וועמען אַ מענטש ווערט בּייַגעקומען, פון דעם ווערט
20 ער אויך געבראַכט אין קנעכטשאַפט. וואָרים אויב נאָכדעם,
ווי זיי זענען אַנטרונען פון די טומאות פון דער וועלט דורך
דער דערקענטעניש פון דעם האַר און גואל יֵשוּעַ הַמָשִׁיחַ,
ווערן זיי ווידער אַמאָל פאַרוויקלט אין זיי און בּייַגעקומען, איז
21 זייער לעצטע מַדרֵגה ערגער ווי די ערשטע. וואָרים סע
וואָלט געווען בעסער פאַר זיי ניט צו האָבן געקענט דעם
וועג פון רעכטפאַרטיקייט, איידער נאָכדעם ווי זיי האָבן אים
געקענט, זיך אָפּצוקערן פון דעם הייליקן געבאָט, וואָס איז זיי
22 איבערגעגעבן געוואָרן. סע האָט געטראָפן מיט זיי לויט

דעם

דעם אֶמֶתן מָשל: דער הונט קערט זיך אום צוריק צו זיין
אייגענער אויסברעכונג, און דער חַזיר, וואָס האָט זיך געוואַשן,
ווידער צו וואַלגערן זיך אין דער בלאָטע.

דאָס איז שוין דער צווייטער בריוו, באַליבטע, וואָס איך שרייב ג
צו אייך; און אין ביידע פון זיי דערוועק איך און דערמאָן אייער
ריין געמיט, כדי איר זאָלט געדענקען די רייד, וואָס זענען פריער 2
גערעדט געוואָרן דורך די הייליקע נביאים, און דאָס געבאָט פון
דעם האַר און גואל דורך אייערע שלוחים. ראשית זאָלט איר 3
פאַרשטיין דאָס דאָזיקע, אַז אויף דעם סוף פון די טעג וועלן
קומען לֵצים מיט זייער ליצָנות, וואָס גייען נאָך זייערע אייגענע
תאוות, און זאָגן: וואו איז די הבטָחה פון זיין קומען? וואָרים זינט 4
די אָבות זענען אַנטשלאָפן געוואָרן, איז אַלצדינג געבליבן ווי עס
איז געווען פון אָנהייב אָן פון שת־ימי־בראשית. וואָרים דאָס 5
פאַרגעסן זיי בכיוון, אַז די הימלען זענען געווען פון פאַרצייטן, און
אַן ערד, וואָס האָט זיך דורך דעם וואָרט פון גאָט געפורעמט פון
דעם וואַסער און דורך דעם וואַסער, וואָס דורך זיי איז די וועלט, 6
וואָס איז דעמאָלט געווען, אומגעקומען, בעת זי איז פאַרפלייצט
געוואָרן מיט וואַסער. די הימלען אָבער, וואָס זענען אַצינד, און 7
די ערד, זענען דורך דעם זעלבן וואָרט אויפגעהיט געוואָרן פאַר
דעם פייער, וואָס איז באַהאַלטן געוואָרן אויף דעם יום־הַדין און
דער פאַרדאַרבונג פון די רשָעים. פאַרגעסט אָבער ניט דאָס 8
איינע, באַליבטע, אַז איין טאָג איז ביי גאָט ווי טויזנט יאָר, און
טויזנט יאָר ווי איין טאָג. גאָט פאַרזאַמט ניט בנוגע זיין הבטָחה, 9
ווי עטלעכע רעכענען פאַרזאַמונג; נייערט איז געדולדיק קעגן
אייך, ווייל ער וויל ניט, אַז עמיצער זאָל אומקומען, נייערט, אַז
אַלע זאָלן קומען צו תשובה. אָבער דער טאָג פון גאָט וועט 10
קומען ווי אַ גנב; און אין אים וועלן די הימלען פאַרשווינדן
מיט אַ גרויס רַעש, און די יסודות וועלן אויפגעלייזט ווערן אין
ברענענדיקער היץ, און די ערד און די ווערק, וואָס זענען אויף
איר, וועלן פאַרברענט ווערן. הֶיות ווי אַלע די דאָזיקע זאַכן 11

וועלן אַזוי אויפגעלייזט ווערן, וואָסערע מינים מענטשן דאַרפט
12 איר זיין אין אַ הייליק לעבן און פרומקייט, בעת איר דערוואַרט
און באַגערט שטאַרק דאָס קומען פון גאָטס טאָג, וואָס דורך
אים וועלן אויפגעלייזט ווערן די הימלען אין פייער, און די יסודות
13 צעשמאָלצן ווערן אין ברענענדיקער היץ? מיר אָבער וואַרטן,
לויט זיין הַבטָחה, אויף נייע הימלען און אויף אַ נייער ערד,
14 וואו סע וואוינט רעכטפאַרטיקייט. בכֵן, באַליבטע, הֱיות איר
וואַרט אויף די דאָזיקע זאַכן, גיט אַכטונג, אַז איר זאָלט געפונען
15 ווערן אָן אַ פלעק און אָן אַ מום פאַר אים בשָלום. און רעכנט
די געדולדיקייט פון אונדזער האַר פאַר אַ ישועה, אַזויווי אויך
אונדזער באַליבטער ברודער פאָולוס האָט אייך געשריבן, לויט
16 דער חָכמה, וואָס איז אים געגעבן געוואָרן, ווי ער טוט עס
אויך אין אַלע זיינע בריוו, בעת ער רעדט אין זיי פונוועגן די
דאָזיקע זאַכן. פאַראַן אין זיי עטלעכע זאַכן וואָס זענען שווער צו
פאַרשטיין, וואָס די אומפאַרשטענדיקע און ניט שטאַנדהאַפטיקע
פאַרדרייען, ווי זיי טוען אויך די אַנדערע ספָרים, צו זייער
17 אייגענער פאַרדאַרבונג. איר אָבער, באַליבטע, ווייל איר ווייסט
דאָס פון פריער, גיט אַכטונג, טאָמער וועט איר, בעת איר ווערט
אַוועקגעטראָגן מיט דעם טָעות פון די רשָעים, פאַלן פון אייער
18 אייגענער שטאַנדהאַפטיקייט. נייערט וואַקסט אין דעם חֶסֶד און
דערקענטעניש פון אונדזער האַר און גואֵל יֵשוּעַ הַמָשִיחַ. אים
געהערט דער כָבוד, סיי אַצינד און אויף אייביק. אָמֵן.